

4° één mandaat voor de stad Andenne;  
 5° één mandaat voor de stad Namen;  
 6° één mandaat voor de gemeente Floreffe;  
 7° één mandaat voor de gemeente Sambreville. ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 september 2013.

De Minister-President,  
 R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,  
 C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205125]

**12 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon  
 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> février 2007  
 relatif au cadre organique du Service public de Wallonie**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 87, § 2, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> février 2007 relatif aux cadres organiques du personnel du Ministère de la Région wallonne et du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 21 février 2008, du 9 octobre 2008, du 12 juillet 2012, du 31 janvier 2013 et du 18 avril 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 avril 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 mai 2013;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 2 mai 2013;

Vu l'avis du Comité de Concertation de base, donné le 4 juin 2013;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> février 2007 relatif au cadre organique du Service public de Wallonie, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 21 février 2008, du 9 octobre 2008, du 12 juillet 2012, du 31 janvier 2013 et du 18 avril 2013 est remplacé par la disposition suivante pour la Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques :

Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques	1
Directeur général	1
Direction fonctionnelle et d'appui	1
Directeur	1
Direction de la Gestion des Voies navigables	1
Directeur	1
Premier attaché	1
Premier assistant	2
Département de la Stratégie de la mobilité	1
Inspecteur général	1
Direction de la Planification de la mobilité	1
Directeur	1
Direction de la Réglementation et des Droits des usagers	1
Directeur	1
Direction des Impacts économiques et environnementaux	1
Directeur	1
Direction de la Promotion des voies navigables et de l'Intermodalité	1
Directeur	1
Département des Etudes et de l'Appui à la gestion	1
Inspecteur général expert	1
Direction des Etudes techniques	1
Directeur	1
Direction des Recherches hydrauliques	1
Directeur	1
Direction de la Gestion hydrologique intégrée	1
Directeur	1
Département de l'Exploitation du transport	1
Inspecteur général	1

DIRECTION DU TRANSPORT DE PERSONNES	
Directeur	1
Premier gradué (un par bureau régional)	6
DIRECTION DE L'EXPLOITATION AÉROPORTUAIRE	
Directeur	1
Premier attaché - Spa et Saint-Hubert	2
Premier attaché	1
DIRECTION DE L'AÉROPORT DE CHARLEROI	
Directeur	1
Premier assistant	5
DIRECTION DE L'AÉROPORT DE LIÈGE	
Directeur	1
Premier assistant	7
DÉPARTEMENT DES VOIES HYDRAULIQUES DE L'ESCAUT	
Inspecteur général	1
DIRECTION DES VOIES HYDRAULIQUES DE TOURNAI	
Directeur	1
Premier attaché (un emploi par district)	3
Premier adjoint (un emploi par ouvrage d'art à grand gabarit)	6
DIRECTION DES VOIES HYDRAULIQUES DE MONS	
Directeur	1
Premier attaché (un emploi par district)	2
Premier adjoint (un emploi par ouvrage d'art à grand gabarit + un emploi par ascenseur du canal du Centre historique)	9
DIRECTION DE LA GESTION DES ÉQUIPEMENTS DES VOIES HYDRAULIQUES DE L'ESCAUT	
Directeur	1
Premier attaché (un emploi par atelier)	2
DÉPARTEMENT DES VOIES HYDRAULIQUES DE NAMUR	
Inspecteur général	1
DIRECTION DES VOIES HYDRAULIQUES DE CHARLEROI	
Directeur	1
Premier attaché (un emploi par district)	3
Premier adjoint (un emploi par ouvrage d'art à grand gabarit)	9
DIRECTION DES VOIES HYDRAULIQUES DE NAMUR	
Directeur	1
Premier attaché (un emploi par district)	3
Premier adjoint (un emploi par ouvrage d'art à grand gabarit)	15
DIRECTION DE LA GESTION DES ÉQUIPEMENTS DES VOIES HYDRAULIQUES DE NAMUR	
Directeur	1
Premier attaché (un emploi par district)	2
DÉPARTEMENT DES VOIES HYDRAULIQUES DE LIÈGE	
Inspecteur général	1
DIRECTION DES VOIES HYDRAULIQUES DE LIÈGE	
Directeur	1
Premier attaché (un emploi par district)	4
Premier adjoint (un emploi par ouvrage d'art à grand gabarit)	5
DIRECTION DE L'EXPLOITATION DES BARRAGES	
Directeur	1
Premier attaché (un emploi par district)	2
DIRECTION DE LA GESTION DES ÉQUIPEMENTS DES VOIES HYDRAULIQUES DE LIÈGE ET DES BARRAGES	
Directeur	1
Premier attaché (un emploi par atelier)	3

**Art. 2.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 12 septembre 2013.

Le Ministre Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/205125]

**12. SEPTEMBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung  
zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007  
zur Festlegung des Stellenplans des Öffentlichen Dienstes der Wallonie**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 2, in seiner durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 zur Festlegung der Stellenpläne des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen, abgeändert durch die Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2008, 9. Oktober 2008, 12. Juli 2012, 31. Januar 2013 und 18. April 2013;

Aufgrund des am 15. April 2013 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 2. Mai 2013 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 2. Mai 2013 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 4. Juni 2013 abgegebenen Gutachtens des Basiskonzertierungsausschusses;

Auf Vorschlag des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Öffentlichen Dienstes der Wallonie, abgeändert durch die Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2008, 9. Oktober 2008, 12. Juli 2012, 31. Januar 2013 und 18. April 2013, wird für die operative Generaldirektion Mobilität und Wasserwege durch folgende Bestimmung ersetzt:**

Operative Generaldirektion Mobilität und Wasserwege

1

Generaldirektor

Funktionelle und Unterstützungsdirektion

1

Direktor

Direktion der Verwaltung der Wasserwege

1

Direktor

Erster Attaché

1

Erster Assistent

2

Abteilung Mobilitätsstrategie

1

Generalinspektor

Direktion der Mobilitätsplanung

1

Direktor

Direktion der Reglementierung und der Rechte der Benutzer

1

Direktor

Direktion der Auswirkungen auf Wirtschaft und Umwelt

1

Direktor

Direktion der Förderung der schiffbaren Wasserstraßen und der Intermodalität

1

Direktor

Abteilung Studien und Verwaltungsberatung

1

Generalinspektor-Sachverständiger

Direktion der technischen Studien

1

Direktor

Direktion der hydraulischen Forschung

1

Direktor

Direktion der integrierten hydrologischen Bewirtschaftung

1

Direktor

Abteilung Verwaltung des Transportwesens

1

Generalinspektor

Direktion der Personenbeförderung

1

Direktor

Erster Graduierter (eine Stelle pro regionales Büro)

6

Direktion der Flughafenverwaltung

1

Direktor

Erster Attaché - Spa und Saint-Hubert

2

Erster Attaché

1

Direktion des Flughafens Charleroi

1

Direktor

Erster Assistent

5

Direktion des Flughafens Lüttich

1

Direktor

Erster Assistent

7

Abteilung Wasserwege Schelde

1

Generalinspektor

Direktion der Wasserwege Tournai

1

Direktor

Erster Attaché (eine Stelle pro Bezirk)	3
Erster Beigeordneter (eine Stelle pro Kunstbauwerk für die Großschifffahrt)	6
Direktion der Wasserwege Mons	
Direktor	1
Erster Attaché (eine Stelle pro Bezirk)	2
Erster Beigeordneter (eine Stelle pro Kunstbauwerk für die Großschifffahrt + eine Stelle pro Schiffshebewerk des historischen "canal du Centre")	9
Direktion der Verwaltung der Ausrüstungen der Wasserwege Schelde	
Direktor	1
Erster Attaché (eine Stelle pro Werkstatt)	2
Abteilung Wasserwege Namur	
Generalinspektor	1
Direktion der Wasserwege Charleroi	
Direktor	1
Erster Attaché (eine Stelle pro Bezirk)	3
Erster Beigeordneter (eine Stelle pro Kunstbauwerk für die Großschifffahrt)	9
Direktion der Wasserwege Namur	
Direktor	1
Erster Attaché (eine Stelle pro Bezirk)	3
Erster Beigeordneter (eine Stelle pro Kunstbauwerk für die Großschifffahrt)	15
Direktion der Verwaltung der Ausrüstungen der Wasserwege Namur	
Direktor	1
Erster Attaché (eine Stelle pro Bezirk)	2
Abteilung Wasserwege Lüttich	
Generalinspektor	1
Direktion der Wasserwege Lüttich	
Direktor	1
Erster Attaché (eine Stelle pro Bezirk)	4
Erster Beigeordneter (eine Stelle pro Kunstbauwerk für die Großschifffahrt)	5
Direktion der Bewirtschaftung der Staudämme	
Direktor	1
Erster Attaché (eine Stelle pro Bezirk)	2
Direktion der Verwaltung der Ausrüstungen der Wasserwege Lüttich und der Staudämme	
Direktor	1
Erster Attaché (eine Stelle pro Werkstatt)	3

**Art. 2 - Der Minister für den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.**  
Namur, den 12. September 2013

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst  
J.-M. NOLLET

#### VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2013/205125]

**12 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering  
tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007  
betreffende de organieke personeelsformatie van de Waalse Overheidsdienst**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 2, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007 betreffende de organieke personeelsformaties van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 21 februari 2008, 9 oktober 2008, 12 juli 2012, 31 januari 2013 en 18 april 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 april 2013;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 2 mei 2013;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 2 mei 2013;

Gelet het advies van het basisoverlegcomité, uitgebracht op 4 juni 2013;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007 betreffende de organieke personeelsformatie van de Waalse Overheidsdienst, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 21 februari 2008, 9 oktober 2008, 12 juli 2012, 31 januari 2013 en 18 april 2013 wordt voor het Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen vervangen als volgt :

Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen;

Directeur-generaal	1
Functionele en steundirectie	
Directeur	1
Directie Beheer Waterwegen	
Directeur	1
Eerste attaché	1
Eerste assistent	2
Departement Strategie Mobiliteit	
Inspecteur-generaal	1
Directie Planning Mobiliteit	
Directeur	1
Directie Reglementering en Gebruikersrechten	
Directeur	1
Directie Effecten op Economie en Leefmilieu	
Directeur	1
Directie Bevordering Waterwegen en Intermodaal Vervoer	
Directeur	1
Departement Studies en Beheerondersteuning	
Inspecteur-generaal expert	1
Departement Technische Studies	
Directeur	1
Directie Waterbouwkundig Onderzoek	
Directeur	1
Directie Geïntegreerd Waterkundig Beheer	
Directeur	1
Departement Vervoersbeheer	
Inspecteur-generaal	1
Directie Personenvervoer	
Directeur	1
Eerste gegradeerde (een per gewestelijk bureau)	6
Directie Exploitatie van de Luchthavens	
Directeur	1
Eerste attaché - Spa en Saint-Hubert	2
Eerste attaché	1
Directie Luchthaven Charleroi	
Directeur	1
Eerste assistent	5
Directie Luchthaven Luik	
Directeur	1
Eerste assistent	7
Departement Waterwegen Schelde	
Inspecteur-generaal	1
Directie Waterwegen Doornik	
Directeur	1
Eerste attaché (één betrekking per district)	3
Eerste adjunct (één betrekking per kunstwerk met een breed profiel)	6
Directie Waterwegen Bergen	
Directeur	1
Eerste attaché (één betrekking per district)	2
Eerste adjunct (één betrekking per kunstwerk met een breed profiel + één betrekking per scheepslift van het historisch Deel van het "Canal du Centre")	9
Directie Beheer Uitrusting Waterwegen Schelde	
Directeur	1
Eerste attaché (één betrekking per werkplaats)	2
Departement Waterwegen Namen	
Inspecteur-generaal	1
Directie Waterwegen Charleroi	
Directeur	1
Eerste attaché (één betrekking per district)	3
Eerste adjunct (één betrekking per kunstwerk met een breed profiel)	9
Directie Waterwegen Namen	
Directeur	1
Eerste attaché (één betrekking per district)	3
Eerste adjunct (één betrekking per kunstwerk met een breed profiel)	15
Directie Beheer Uitrusting Waterwegen Namen	
Directeur	1
Eerste attaché (één betrekking per district)	2
Departement Waterwegen Luik	
Inspecteur-generaal	1

Directie Waterwegen Luik	
Directeur	1
Eerste attaché (één betrekking per district)	4
Eerste adjunct (één betrekking per kunstwerk met een breed profiel)	5
Directie Exploitatie van de Stuwdammen	
Directeur	1
Eerste attaché (één betrekking per district)	2
Directie Beheer Uitrustingen Waterwegen Luik en Stuwdammen	
Directeur	1
Eerste attaché (één betrekking per werkplaats)	3

**Art. 2.** De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 september 2013.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205126]

#### 12 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Rumes

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal de Rumes du 25 juin 2012 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 24 janvier 2013;

Considérant que la commune de Rumes ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le programme communal de développement rural de la commune de Rumes est approuvé pour une période de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

**Art. 2.** Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

**Art. 3.** Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre de la Ruralité.

**Art. 4.** Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

**Art. 5.** La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

**Art. 6.** Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 12 septembre 2013.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,  
C. DI ANTONIO

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/205126]

#### 12. SEPTEMBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Rumes

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 1, § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderates von Rumes vom 25. Juni 2012 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 24. Januar 2013;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Rumes nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;